



Security Tech Germany



Kamerahalterung

Montageanleitung

- Ⓓ Installationsanleitung
- ⒼⒷ Installation Guide
- Ⓕ Instructions d'installation
- ⒹⒻ Montage-instructies
- ⒹⓀ Monteringsvejledning
- Ⓘ Istruzioni per il montaggio

TV8339

Deutsch

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben. Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!

English

This user manual contains important information for installation and operation. This should be also noted when this product is passed on to a third party. Therefore look after these operating instructions for future reference!

Français

Ce mode d'emploi appartient à ce produit. Il contient des recommandations en ce qui concerne sa mise en service et sa manutention. Veuillez en tenir compte et ceci également lorsque vous remettez le produit à des tiers. Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir vous documenter en temps utile!

Nederlands

Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product. Er staan belangrijke aanwijzingen in betreffende de ingebruikname en gebruik, ook als u dit product doorgeeft aan derden. Bewaar deze handleiding zorgvuldig, zodat u deze later nog eens kunt nalezen!

Dansk

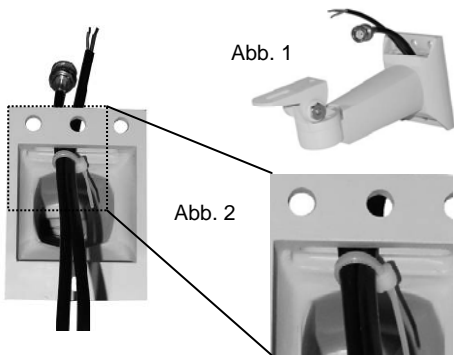
Denne manual hører sammen med dette produkt. Den indeholder vigtig information som skal bruges under opsætning og efterfølgende ved service. Dette skal huskes også når produkter gives videre til anden part. Læs derfor denne manual grundigt igennem også for fremtiden.

1. Lieferumfang

- 1 Kamerahalterung
- 2 Kabelbinder
- 3 Befestigungsschrauben
- 3 Dübel
- 2 Schrauben zur Kamerabefestigung
- 1 Imbusschlüssel
- 1 Montageanleitung

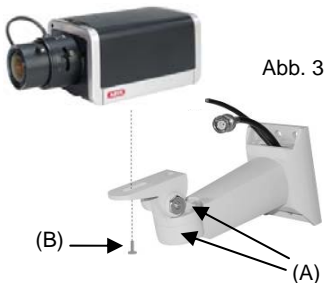
2. Montage der Halterung

1. Nutzen Sie die Halterung als Bohrschablone und zeichnen Sie die entsprechenden 3 Bohrlöcher an die Wand/Decke.
2. Bohren Sie die Löcher für die Befestigungsschrauben.
3. Führen Sie erst die Kabel durch die Halterung (Abb. 1) und verwenden Sie die Kabelbinder zur Zugentlastung (Abb. 2).
4. Befestigen Sie nun die Halterung mit den Schrauben an die Wand/Decke.



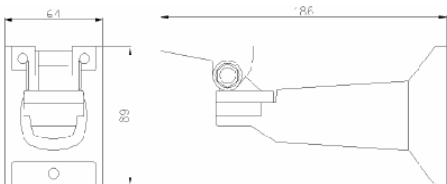
3. Montage & Justierung der Kamera (Abb.3)

1. Verwenden Sie einen passenden Innensechskantschlüssel, um die Fixierschrauben des einstellbaren Gelenks zu lösen
(Schrauben nicht komplett herausdrehen).
2. Montieren Sie nun die Kamera auf der dafür vorgesehenen Stelle an der Halterung. Verwenden Sie hierzu die mitgelieferte Schraube (B)
3. Richten Sie die Kamera horizontal oder vertikal aus und ziehen Sie im Anschluss daran die Fixierschrauben des Gelenks (B) fest.



4. Technische Daten

- Maximale Tragkraft: 6 kg
- Umweltklasse: II





Camera support

Installation guide

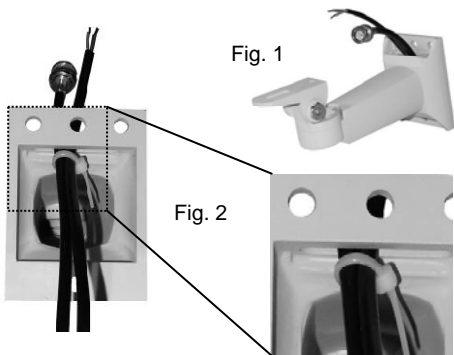
TV8339

1. Scope of delivery

- 1 camera support
- 2 cable straps
- 3 fixing screws
- 3 wall plugs
- 2 camera fixing screw
- 1 hex tip screwdriver
- Installation instructions

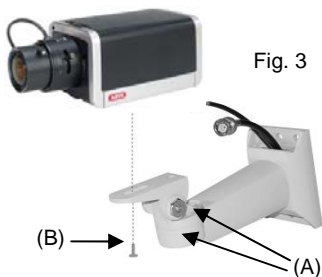
2. Installing the support

1. Using the camera support as a template, mark the 3 drill holes on the wall or ceiling.
2. Drill the holes for the fixing screws.
3. First pull the cable through the camera support (Fig. 1) and use the cable straps to relieve the tension on the cable (Fig. 2).
4. Using the screws supplied, screw the camera support to the wall or ceiling.



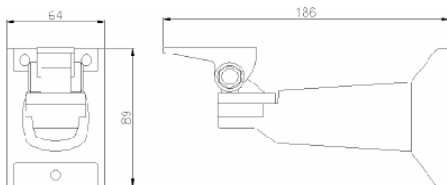
3. Mounting and adjusting the camera (Fig.3)

1. Loosen (but do not remove) the fixing screws of the adjustable hinge with a suitable Allen key.
2. Place the camera on the support. Use the screw supplied (B).
3. Adjust the horizontal/vertical direction of the camera and then tighten the hinge fixing screw (A).



4. Technical data

- Maximum carrying capacity: 6 kg
- Environment class: II





Support de caméra

Instructions d'installation

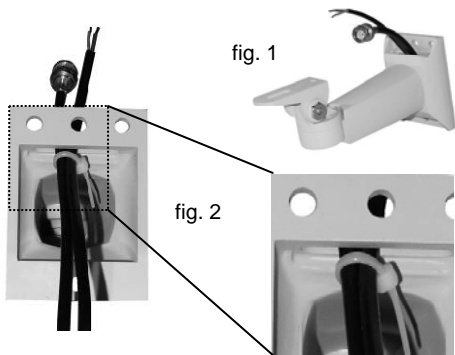
TV8339

1. Livraison

- 1 support de caméra
- 2 serre-câbles
- 3 vis de fixation
- 3 chevilles
- 2 vis de fixation de la caméra
- 1 Instructions de montage

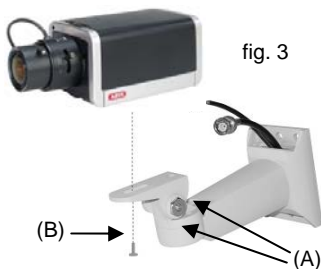
2. Montage du support

1. Utiliser le support en tant que gabarit de perçage et tracer les 3 trous à percer correspondants sur le mur/au plafond.
2. Percer les trous destinés aux vis de fixation.
3. Introduire d'abord les câbles dans le support (fig.1) et utiliser les serre-câbles à des fins de décharge de traction (fig. 2).
4. Fixer maintenant le support au mur/au plafond à l'aide des vis.



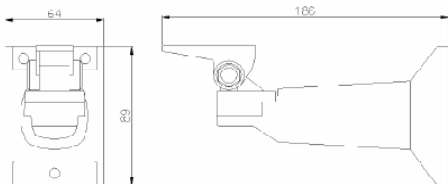
3. Montage et réglage de la camera (fig. 3)

1. Utiliser une clé mâle coudée pour vis à six pans creux correspondante pour dévisser les vis de fixation du joint articulé réglable (ne pas retirer complètement les vis).
2. Monter maintenant la caméra à l'endroit prévu à cet effet du support. Utiliser pour cela la vis (B) fournie.
3. Orienter horizontalement ou verticalement la caméra, puis visser fermement les vis de fixation du joint articulé (B).



4. Fiche technique

- Capacité de charge maximale: 6 kg
- Classe environnementale: II





Camerahouder

Montage-instructies

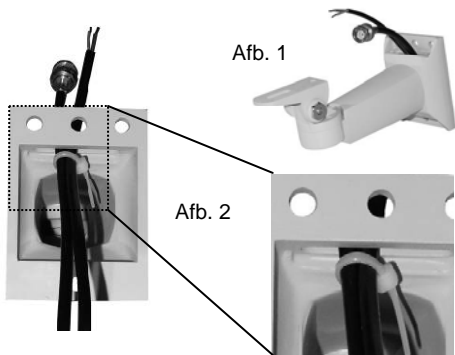
TV8339

1. Inhoud van de levering

- 1 camerahouder
- 2 kabelbinders
- 3 bevestigingsschroeven
- 3 wall pluggen
- 2 schroef voor de camerabevestiging
- 1 montage-instructies

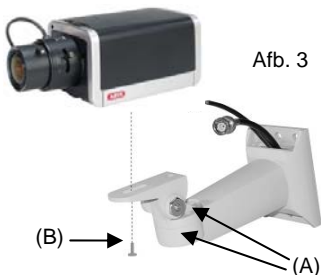
2. Installing the support

1. Gebruik de houder als boorsjabloon en teken de overeenkomstige 3 boorgaten op de muur/hetplafond.
2. Boor de gaten voor de bevestigingsschroeven.
3. Steek eerst de kabel door de houder (afb. 1) en gebruik de kabelbinders voor de trekontlasting (afb. 2).
4. Bevestig nu de houder met de schroeven op de muur/het plafond.



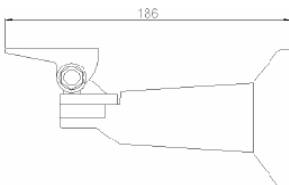
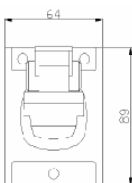
3. Montage & bijstelling van de camera (afb. 3)

1. Gebruik een passende inbusleutel om de fixeerschroeven van het instelbare scharnier los te draaien (schroeven er niet helemaal uit draaien).
2. Monteer nu de camera op de daarvoor bestemde plaats op de houder. Gebruik hiervoor de bijgevoegde schroef (B).
3. Stel de camera horizontaal of verticaal in en draai vervolgens de fixeerschroeven van de scharnier (A) vast.



4. Technische gegevens

- Maximaal draagvermogen: 6 kg
- Milieuklasse: II:





Kameraholder

Monteringsvejledning

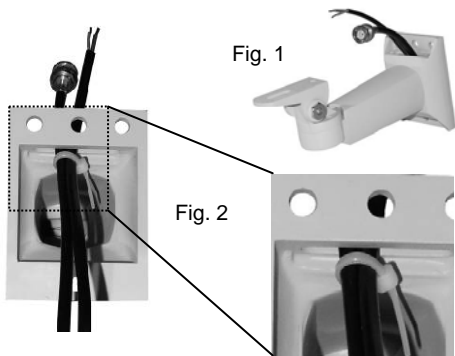
TV8339

1. Leveringsomfang

- 1 stk. kameraholder
- 2 stk. kabelbindere
- 3 stk. befæstigelsesskruer
- 3 stk. dyvler
- 2 stk. skrue til befæstigelse af kameraet
- 1 stk. montagevejledning

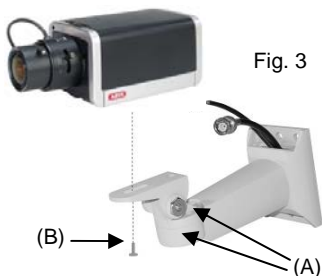
2. Montage af holderen

1. Brug holderen som boreskabelon og tegn de tilsvarende 3 borehuller på væggen/loftet.
2. Bor hullerne til befæstigelsesskruerne.
3. Stik først kablerne gennem holderen (fig. 1) og brug kabelbinderne til trækaflastning (fig. 2).
4. Fastgør nu holderen med skruerne på væggen/loftet.



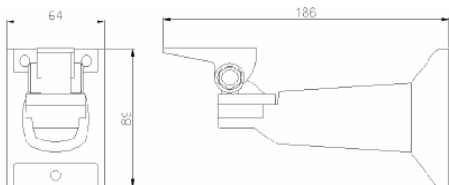
3. Montage & justering af kameraet (fig. 3)

1. Brug en passende unbrakonøgle til at løsne låseskruerne på det indstillelige led (skru ikke skruerne helt ud).
2. Montér nu kameraet på det dertil beregnede sted på holderen. Skru det fast med den medfølgende skrue (B).
3. Ret kameraet horisontalt og vertikalt ind og stram derefter ledets låseskruer (B) så de sidder fast.



4. Tekniske data

- Maksimal bæreevne: 6 kg
- Miljøklasse: II





Supporto per telecamera

Istruzioni per il montaggio

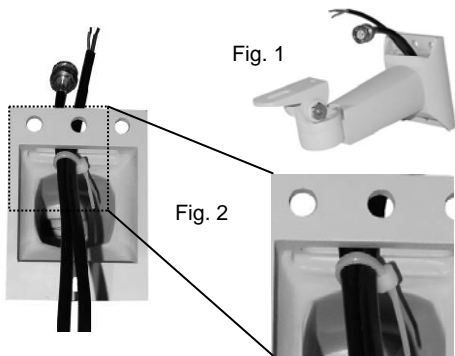
TV8339

1. Componenti forniti

- 1 supporto videocamera
- 2 serracavi
- 3 viti di fissaggio
- 3 bulloni di espansione
- 2 viti per il fissaggio della videocamera
- 1 istruzioni per il montaggio

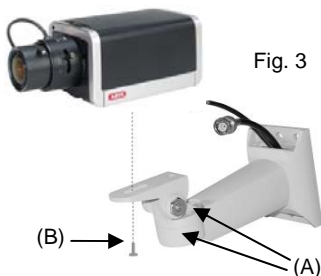
2. Montaggio del supporto

1. Utilizzare il supporto come dima di foratura e disegnare i 3 fori sulla parete/soffitto.
2. Praticare i fori per le viti di fissaggio.
3. Far passare il primo cavo attraverso il supporto (fig. 1) e utilizzare il serracavo per bloccarlo (fig.2)
4. Fissare il supporto con le viti alla parete o al soffitto.



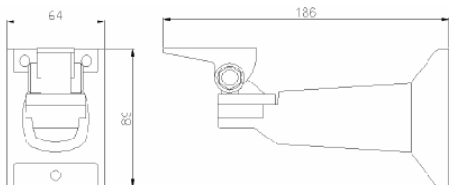
3. Montaggio e regolazione della videocamera (fig. 3)

1. Utilizzare una chiave per brugole adatta per allentare le viti del braccio orientabile (non svitare completamente le viti)
2. Montare la videocamera nel punto previsto sul supporto. Utilizzare le viti in dotazione (B).
3. Regolare la posizione della telecamera in orizzontale o verticale e serrare infine le viti del braccio (B).



4. Dati tecnici

- Portata massima: 6 kg
- Classe ecologica: II



D Impressum

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing.

UK Imprint

These operating instructions are published by ABUS Security-Center GmbH & Co.KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany.

F Note de l'éditeur

Cette notice est une publication de la société ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany.

NL Impressum

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany.

DK Redaktionel note

Denne betjeningsvejledning er publiceret af ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany.